

# 2,5- und 5,0-Gallonen -Druckbehälter

312142F

**- Nicht für stark abrasive, korrosive oder Rost  
hervorrufende Materialien geeignet -**

TYP	Kapazität	Regelung
234414	2,5 Gal. (9,5 Liter)	einfach
234415	2,5 Gal. (9,5 Liter)	doppelt
234416	5 Gal. (19 Liter)	einfach
234417	5 Gal. (19 Liter)	doppelt

345 kPa (3,5 bar) zulässiger Materialdruck\*

\*Luftdruckbelastungen oberhalb der zulässigen Belastungen oder Modifizierungen des Druckzuführungsbehälters können zu Bruch des Behälters oder Explosionen führen.




**Wichtige Sicherheitshinweise**


Diese Betriebsanleitung aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Konventionen in dieser Betriebsanleitung

 **WARNUNG**



**WARNUNG** weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann, wenn der Hinweis nicht beachtet wird.






**VORSICHT**

**VORSICHT** weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden oder Zerstörung von Geräten führen kann, wenn der Hinweis nicht beachtet wird.

## Hinweis



Ein Hinweis-Symbol weist auf Text hin, der zusätzliche hilfreiche Informationen enthält.

 <b>WARNUNG</b>	
	<p><b>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</b></p> <p>Entflammbare Dämpfe wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe können explodieren oder sich entzünden. Durch folgende Maßnahmen kann die Brand- und Explosionsgefahr verringert werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.</li> <li>• Mögliche Zündquellen wie z. B. Dauerflammen, Zigaretten, tragbare Elektrolampen und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr der Entstehung von Funkenbildung durch statische Elektrizität) beseitigen.</li> <li>• Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin halten.</li> <li>• Kein Stromkabel ein- oder ausstecken und keinen Lichtschalter betätigen, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind.</li> <li>• Das Gerät und alle elektrisch leitenden Gegenstände erden. Siehe Abschnitt <b>Erdung</b> in der Spritzgeräte-Anleitung.</li> <li>• Nur geerdete Schläuche verwenden.</li> <li>• Beim Spritzen in einen Eimer die Pistole fest an den geerdeten Eimer drücken.</li> <li>• Wird bei Verwendung dieses Geräts statische Funkenbildung wahrgenommen oder ein elektrischer Schlag verspürt, <b>das Gerät sofort abschalten</b>. Das Gerät nicht wieder verwenden, bevor das Problem nicht erkannt und behoben wurde.</li> </ul>
	<p><b>GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE GERÄTEVERWENDUNG</b></p> <p>Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der maximale Arbeitsdruck bzw. die maximale Temperatur für die Systemkomponente mit dem niedrigsten Wert darf nicht überschritten werden. Siehe <b>Technische Daten</b> in den Geräte-Anleitungen.</li> <li>• Nur Materialien oder Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Siehe Abschnitt <b>Technische Daten</b> in den Betriebsanleitungen aller Geräte.</li> <li>• Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgewechselt oder repariert werden.</li> <li>• Gerät nicht verändern oder modifizieren.</li> <li>• Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Bei Fragen dazu den Graco-Händler kontaktieren.</li> <li>• Anwendung nur durch geschultes Personal.</li> <li>• Die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen.</li> <li>• Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften erfüllen.</li> </ul>
	<p><b>GEFAHR DURCH GIFTIGE FLÜSSIGKEITEN ODER DÄMPFE</b></p> <p>Giftige Flüssigkeiten oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lesen Sie die Material Sicherheitsdatenblätter (MSDS), um sich über die jeweiligen Gefahren der verwendeten Flüssigkeit zu informieren.</li> <li>• Gefährliche Flüssigkeiten nur in dafür zugelassenen Behältern lagern und die Flüssigkeiten gemäß den zutreffenden Vorschriften entsorgen.</li> </ul>
	<p><b>SCHUTZAUSRÜSTUNG</b></p> <p>Wenn Sie das Gerät verwenden, Servicearbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzkleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schutzbrillen</li> <li>• Handschuhe, Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller</li> <li>• Gehörschutz</li> </ul>

# Systemvorbereitung

## Druckentlastung

### **WARNUNG**



Die Druckbehälter bleiben druckbeaufschlagt, bis der Druck manuell entlastet wird. Um die Gefahr schwerer Verletzungen durch unter Druck stehende Flüssigkeiten oder überraschende Spritzer aus der Pistole zu verringern, müssen diese Schritte immer ausgeführt werden:

- Bevor ein Teil des Spritzsystems überprüft oder gewartet wird.
- Bevor der Druckbehälter-Deckel oder die Einfüllöffnung gelöst oder abgenommen wird.
- Nach jedem Spritzen.

1. Das Luftventil schließen, um die Luftzufuhr zum Behälter abzustellen.
2. Am Ring des Sicherheitsventils ziehen, bis der Druck abgelassen ist.

## Materialvorbereitung

Die Herstelleranweisungen zum Mischen und Vorbereiten des Materials befolgen.

Das Material durch ein feinmaschiges Sieb laufen lassen, um zu verhindern, dass Fremdkörper in die Kanäle eindringen und sie verstopfen.

## Behälter

1. Behältergriff und Sicherungsmutter anbringen. Dazu den Griff 4-5 Umdrehungen im Uhrzeigersinn drehen. Den Griff so positionieren, dass er parallel zum T-Stück des Sicherheitsventils ist.
2. Die Sicherungsmutter mit einem 9/16"-Einmaulschlüssel festziehen, um den Griff sicher zu befestigen.




Vor Installation des Reglers muss der Behältergriff befestigt werden.

3. Den Regler 234393 anbringen. Dazu die Mutter 288804 des Drehgelenkadapters am Nippel 288778 festziehen. Das Teil so positionieren, dass die Anzeige in dieselbe Richtung zeigt wie der Sicherheitsventilring. Die Mutter des Drehgelenkadapters mit einem 11/16"-Einmaulschlüssel festziehen.

# Installation

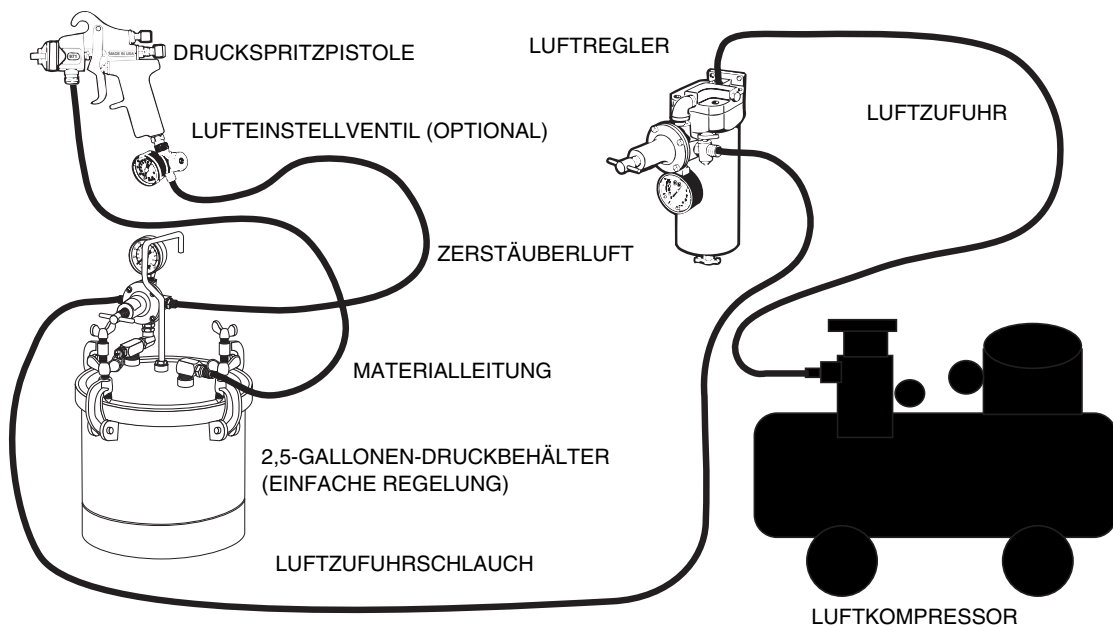
## ⚠️ WARNUNG

- Ein Sicherheitsventil schützt den Behälter vor Überdruck. Bei jedem Einsatz am Ring des Sicherheitsventils ziehen, um zu kontrollieren, ob das Ventil frei beweglich ist und den Luftdruck ablässt. Wenn das Ventil blockiert ist, nicht frei beweglich ist oder den Luftdruck nicht ablässt, muss es ausgetauscht werden.
- Das Sicherheitsventil nicht entfernen und keine Änderungen daran vornehmen.
- Keine Änderungen am Druckbehälter vornehmen. Bohren, Schweißen und ähnliche Manipulationen schwächen den Behälter.

 Die folgenden Informationen gelten für eine typische Installation.


1. Die **Druckentlastung** auf Seite 3 ausführen.

2. Langsam die Flügelschrauben lösen, die Deckelklammern nach hinten kippen und den Deckel abnehmen.
3. Material in den Behälter gießen. Zur Erleichterung der Reinigung die Einmal-Behältereinlagen Nr. 289136 verwenden.
4. Den Deckel wieder anbringen und die Klammern und Flügelschrauben sicher festziehen.
5. Die Luftzufuhrleitung durch den Luftregler führen, um Schmutz aus der Luft auszufiltern und Wasser und Öl abzuscheiden. Den Luftzufuhrschlauch am Lufteingang des Behälterreglers anschließen.
6. Den Zerstäuberluftschlauch am Luftausgang befestigen, der direkt gegenüber vom Lufteingang am Behälterdruckregler liegt.
7. Den Materialschlauch am Materialausgang oben am Tankdeckel anschließen.



## Betrieb

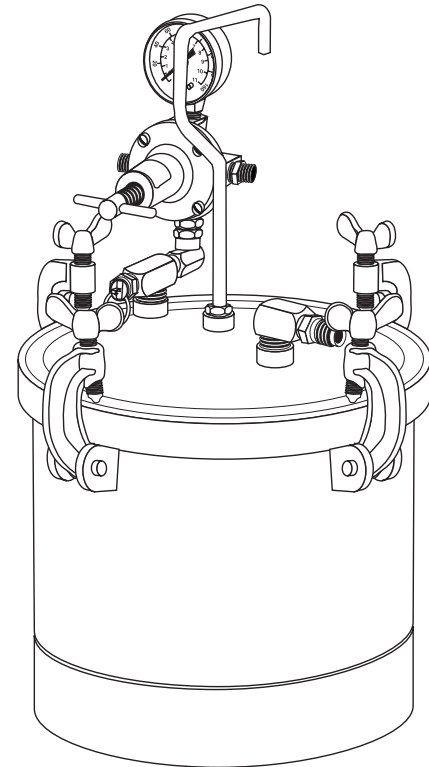
1. Die Luftzufuhr aufdrehen.
2. Die T-Griff-Einstellschraube am Behälterdruckregler im Uhrzeigersinn drehen und gleichzeitig den Pistolenauslöser ganz zurückziehen, um den Materialausstoß zu starten.
3. Den T-Griff weiter im Uhrzeigersinn drehen, bis der gewünschte Materialausstoß erreicht ist. Um den Druck zu senken, den T-Griff im Gegenuhrzeigersinn auf eine niedrigere Einstellung drehen. Dann am Ring des Sicherheitsventils ziehen, um den Druck im Behälter zu entlasten.
4. Die Zerstäuberluft für die Spritzpistole kann mit dem Lufteinstellventil an der Spritzpistole oder mit dem Druckluftregler (nur Modell 234415) am Druckbehälter eingestellt werden.
5. Die Spritzpistole entsprechend den der Pistole beiliegenden Anweisungen bedienen.
8. Den Behälter und zugehörige Teile entleeren und mit einem geeigneten Lösungsmittel reinigen.
9. Lösungsmittel in den Behälter gießen.
10. Den Deckel wieder anbringen und die Flügelschrauben und Klammern festziehen.
11. Den T-Griff am Behälterregler im Uhrzeigersinn drehen und gleichzeitig den Pistolenauslöser ganz zurückziehen und spritzen, bis reines Lösungsmittel erscheint.
12. Die Schritte 1-3 wiederholen.

 Kontakt mit Lösungsmittel kann die Pulverspritzlackierung beschädigen. Längeren Kontakt der pulverbeschichteten Bereiche mit Lösungsmittel vermeiden. Zum Zweck des Rostschutzes wurde der Behälter unter der Spritzlackierung verzinkt.

## Wartung

### Reinigung des Behälters

1. Die Hauptluftzufuhr zum Behälter abschalten.
2. Die **Druckentlastung** auf Seite 3 ausführen.
3. Die T-Griff-Einstellschraube am Regler im Gegenuhrzeigersinn drehen, bis keine Federspannung mehr spürbar ist.
4. Langsam die Flügelschrauben lösen, die Klammern nach hinten kippen und den Behälterdeckel zur Seite kippen.
5. Den Luftkappenring der Spritzpistole um ungefähr drei Umdrehungen lösen.
6. Die Luftzufuhr aufdrehen.
7. Einen Lappen über die Luftkappe an der Pistole halten und den Abzug ziehen. Dadurch wird Material durch den Schlauch zurück in den Behälter gedrückt.



## Fehlersuche

Problem	Ursache(n)	Lösung(en)
Luftaustritt aus dem Schlauch an der Reglerkappe	Gebrochene oder beschädigte Membrane	Membrane auswechseln
Anzeige zeigt Druckabfall an	Schmutziger oder verschlissener Ventilsitz im Regler	Ventilsitz reinigen oder austauschen
Material- oder Luftleckage an der Deckeldichtung	Schadhafte Deckeldichtung oder lose Flügelschrauben	Austauschen bzw. festziehen

## Technische Daten

Maximaler Staudruck .....	345 kPa (3,5 bar)
Lufteinlass .....	1/4" NPS
Materialauslass .....	3/8" NPS
Benetzte Teile .....	PTFE-beschichtete Stahlschüssel, verzinktes Aufnahmerohr, vernickelter Materialanschluss

# Teile

## 2,5- und 5-Gallonen-Druckbehälter, Modelle: 234414, 234415, 234416, 234417

Part No.	Description
157350	ADAPTER, 3/8 npt x 1/4 npt
234393	REGULATOR, air pressure
289134	TUBE fluid (234414 & 234415 only)
289141	TUBE, fluid (234416 & 234417 only)
289144	LID, assembly
288803	LID, gasket, thiokol
116643	VALVE, safety
288804	ADAPTER, swivel
289161	TEE, branch
288805	HANDLE, tank
288806	NUT, hex, handle
289145	NIPPLE, fluid, 3/8 in.
289146	ELBOW, street
289147	YOKE, assembly, with thumbscrew
289148	PIN, hinge with "E" clip
234392	REGULATOR, air pressure (234415 & 234417 only)
160430	GAUGE, air pressure
289149	PLUG
157350	ADAPTER, 3/8npt x 1/4 npt
289136	TANK LINERS (not shown)

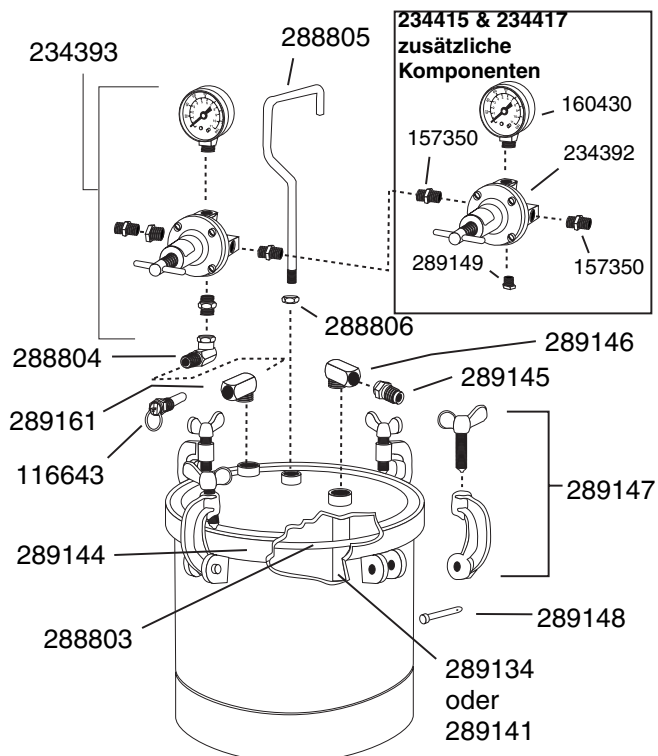
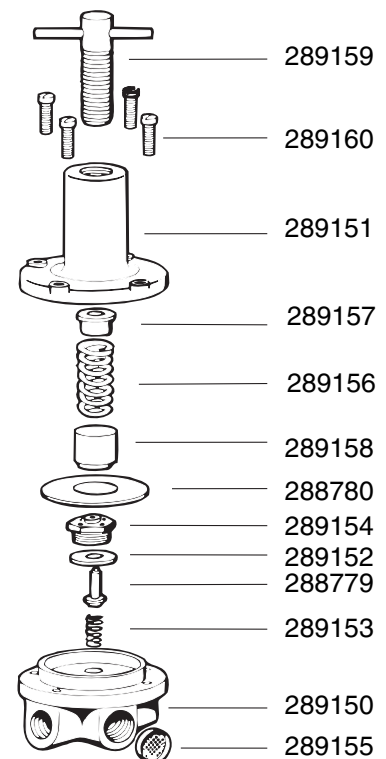


Abbildung: Modell 234414

## Regler 234393

Part No.	Description
160430	GAUGE, fluid pressure
288778	NIPPLE, 1/4 in.
289150	REGULATOR, body
289151	REGULATOR, bonnet
289152	SEAT, valve
289153	SPRING, valve
289154	BODY, valve
288779	STEM, valve
289155	SCREEN, wire
288780	DIAPHRAGM, assembly
289156	SPRING, pressure
289157	WASHER, spring
289158	DAMPER, vibration
289159	SCREW, adjusting
289160	SCREW



# Graco-Standardgarantie

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **FÜR GRACO-KUNDEN IN DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH/SCHWEIZ**

Die Parteien bestätigen hiermit die festgelegte Vereinbarung, daß das vorliegende Dokument sowie alle anderen Dokumente, Mitteilungen und Gerichtsverfahren, die im Zusammenhang damit erstellt, verteilt oder eingeleitet werden, oder sich direkt oder indirekt darauf beziehen, in englischer Sprache verfaßt sein sollen.

# Graco Phone Numbers

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

**Phone:** 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

This manual contains German. MM 309926

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

312142F 6/2003, Rev. 5/2007